

【法新社巴黎十月十二日电】外交部长弗朗索瓦·蓬塞在星期五对参加外国记者午宴的记者们谈到华国锋总理的访问。部长说：“这次访问具有重大意义。这是中国政府首脑第一次到西方访问。”

“这是法国特别感到高兴的日子，因为在一九六四年，法国对中国加入国际社会起了积极作用。”

有差别。他承认，象西德那样的一类西欧国家同东欧国家建立正常关系是可以理解的。

北京现在所表现出的这种较温和的形象和现实主义态度是同要最

优先发展经济这个目标相适应的。经济发展了，中国就能确实具有同其十亿人口相当的政治影响了。

华主席在欧洲会谈时大概不会同西方讨论大宗合同。但是，随他出访的经济学家，特别是余秋里副总理，将证实中国的新方针。

华主席将同这四个共同市场东道国讨论合作问题。共同市场是中国的第二大贸易伙伴，次于日本，但超过了美国。

此外，预计他回国时会更加相信中国应赶快赶上发达国家。

【德新社北京十月十二日电】中国党和政府领导人华国锋今天离开这里途经乌鲁木齐前往西欧进行第一次正式访问。他访问的第一站将是巴黎，预定于下星期一抵达。

中国访问者们所关心的主要是扩大同四个欧洲国家的经济关系。

中国希望它在它的农业、工业、科学和国防的现代化方面获得西方公司的帮助。其中包括利用外国投资建立联合企业的可能性。

*

*

【国际交流署华盛顿十月十二日电】国务院十月十二日消息

新闻发布会——负责公共事务的助理国务卿和发言人霍丁·卡特是发言人。他谈了以下的问题：

国务卿万斯和苏联大使多勃雷宁在多勃雷宁的要求下于十月十二日在国务院进行了六十五分钟会谈。霍丁·卡特拒绝向记者暗示会谈的内容。

霍丁·卡特公开讲的只是，举行这次会谈并没有“任何特殊的原因”，这次会谈应该被看作是“……就范围广泛的题目继续进行的一系列会谈的一部分”。

人们问发言人卡特，华盛顿在同多勃雷宁会谈之后是否有理由认为苏联驻在古巴的战斗部队的状况将会改变。

霍丁·卡特回答说：“根据会谈的情况，我根本不会把你们引到那个方向。”

与此同时，其他美国官员引导记者们不要这样设想，即多勃雷宁会见万斯是为了对苏联领导人勃列日涅夫十月六日讲话中的建议做详细解释。勃列日涅夫的那次讲话要求美国停止执行在西欧部署新的中程核导弹的计划。

在霍丁·卡特举行的新闻发布会上，记者们没有问多勃雷宁访问国务院的一个可能的原因是不是讨论参议员弗兰克·丘奇提出的“谅解”建议。这个“谅解”要求把苏联在古巴的战斗部队问题同履行（第二阶段）限制战略武器条约问题联系起来。

霍丁·卡特重申了政府的立场，即它“认为”对第二阶段限制战略武器条约的“保留或附加条件是不必要的。”

他说，“不过，我们正在研究丘奇参议员已提出的建议。”

他说，“在我们研究完毕之后，我可以再就这个建议多讲几句。”

合众国际社驻北京记者报道说

华总理满怀信心地启程前往西欧访问

【合众国际社北京十月十二日电】（记者：克雷布）华国锋总理今天笑容满面、满怀信心地启程前往西欧作历时二十三天的访问。

以权力很大的邓小平副总理为首的北京政界的上层人物都来到机场为他送行。

华启程的日期是他就任中国共产党主席的三周年。华、邓和已故毛泽东主席的其他接班人正在促使中国日益增多地与西方世界联系。

毛在统治中国的二十七年中，除了去过莫斯科外，哪个外国首都也没有去过。华此次出访欧洲，是他第三次出国。

华在同中国高级领导人和欧洲四国的大使握手时不断笑着，并显得很轻松。

他的夫人和四个孩子都没有到机场送行。

华的一行中的中国人没有一个带妻子去欧洲。华此行的主要目标之一，是加强中国同欧洲的联系，以遏制中国在国际政治中的头号对手苏联的日益增长的力量。

助手们不肯说明他从乌鲁木齐飞往巴黎的确切路线，但是说飞机将不飞越苏联领土。

【法新社北京十月十二日电】（记者：比昂尼克）中国共产党主席华国锋今天率领他的代表团离开北京前去乌鲁木齐停留两天，为他从十月十五日到十一月六日去四个共同市场国家作具有历史意义的访问作准备。

【安莎社北京十月十二日电】华国锋总理今天离开这里前往访问欧洲经济共同体四个国家——法国、西德、英国和意大利。

在华动身后，新华社还宣布，在他出访期间，邓小平副总理将代行他的国务院总理的职务。

观察家们指出，这个五行字的政府公报是近年来公布的第一个这样的公报。

但是观察家们也指出，指定代总理是五十年代和六十年代头五年周恩来出访时采取的做法。

【法新社北京十月十二日电】（记者：比昂

尼克）中国总理兼共产党主席华国锋将从星期一（十五日）起对西欧进行“历史性的”访问，这件事证实，鉴于资本主义国家的支持，中国希望在国际舞台上发挥一种主导作用并立意要在这方面获得成功。

华主席将对欧洲经济共同体的四个主要国家法国、西德、英国和意大利进行为期三周的访问，这样的访问对于中国的一位总理或一位党的首脑来说都还是第一次。

华主席的这次访问证实中国从一九七六年毛主席逝世之后方针有了改变。这次访问从几个方面来说具有重要意义。

第一，它再次肯定中国希望加入世界大国俱乐部和在世界范围促进中国的利益。

自从一九五五年万隆会议以来，中国曾把它的对外政策集中在第三世界国家上面，希望成为第三世界国家的发言人和指引它们方向的灯塔，同时它一直同莫斯科争夺“真正的”共产主义的首都的权利。

今天，中国希望在联合国安理会上讲起话来与其他大国一样响亮。中国同反对苏联“霸权主义”的国家站在一边。中国希望制止住苏联的扩张主义，若不能在全世界，至少也要在亚洲中国的势力范围内制止住它的扩张主义。

但是要成为一个真正的大国，就必须实现现代化。这就是为什么中国现在希望同富国坐到一张桌旁去而不再同穷国坐在一张桌旁的原因。

邓小平副总理曾去日本和美国批评克里姆林宫，并设法让工业国家为中国的现代化提供援助。但是，华主席在这次出访期间可能不会象邓小平那样直言不讳地攻击苏联。毛的接班人在动身去欧洲之前在缓和问题上表明的立场同过去略

*

*

对限制战略武器条约表态，是因为协会在这个问题上存在着深刻的分歧。拉什曾担任过美国驻法国和西德的大使。

决议的其它部分说，苏联现在正在向欧洲以外的地方扩充政治和军事力量，特别是在非洲、中东和南亚。

【合众国际社华盛顿十月十二日电】（记者：吉姆·安德森）大西洋公约协会今天在结束它的第二十五届会议时，表示支持为北约组织部署中程核武器的主张，但是对美国参议院批准第二阶段限制战略武器条约一事不表态。

该协会的成员是以北约十五个国家的前官员和国会议员为主的，它是一个制订有影响力的政策的组织，并对参加联盟的各国政府有重大影响。

击就可以把这支力量打倒”。

——苏联核武器力量的不断增长，如3 S—20导弹和逆火式轰炸机，是对联盟的挑战，联盟必须以“适当的对策”来对付这个挑战。北约除了建议进行控制武器谈判以外，还必须大力发展足够的核威慑力量。

——在洲际核武器方面，“在加强稳定和减少西方安全的情况下减少苏美竞赛是重要的”。然而，会议拒绝对现在已提交美国参院的第二阶段限制战略武器条约表态。美国大西洋协会主席肯尼思·拉什对记者说，之所以没有

北约部长级会议上可能作出最后一项决定。

这个协会是由北约各成员国的全国性的志愿组织组成的一个非政府性的机构。

经过四天的讨论以后，会议就最后的决议达成了协议，决议列举了它说为了对付苏联军备增加北约防务需要加强的三个主要方面：

——联盟至少必须执行它的这项正式决定：从一九七九年到一九八六年，联盟的防务开支每年实际增加百分之三左右。需要把这笔资金的很大一部分用来加强北约的非核力量，“使苏联人不致于情不自禁地认为一次突然袭

大西洋协会年会结束时强调

北约必须建立足够的核力量来对付苏联

【美联社华盛顿十月十二日电】（记者：乔治·杰达）北约十五个成员国的一批著名人物今天说，这个联盟必须建立一支“足够的西方核威慑力量”来对付苏联核武器力量的日益增长。大西洋公约协会正在这里举行第二十五届年会。该协会通过的一项决议说，北约的对付措施应当包括提出一项建议：就影响到欧洲的核武器平衡的问题举行武器控制谈判。

这项决议是在北约成员国正在考虑美国提出的在西德以及可能在中国部署战术核武器的建议时通过的。在预定在两个月后举行的

美文章

《古巴和苏联威胁美国的运输线》

美国通过海路增兵西欧的能力
说苏联驻古巴军队在出现紧急局势时能够威胁

【本刊讯】美国《基督教科学箴言报》十月十一日刊载一篇文章，题为《古巴和苏联威胁美国的运输线》。《防务问题分析人员说，卡特的行动有助于保护来往于巴拿马运河和墨西哥湾港口之间的交通线》，摘译如下：

政府由防务问题分析人员说，苏联驻古巴部队，在出现紧急局势时，能够威胁美国迅速通过海路增兵西欧的能力。这就是美国所以要加紧监视古巴而最重要的最不加宣扬的原因之一。也正是由于这一原因，所以海洋和海军陆战队即将在古巴的关塔那摩湾美国基地上进行的海滩登陆和实战演习，不只是卡特政府为了安抚公众而举行的演习。

苏联部队现在可以从古巴监视加勒比海地区，而这个地区在“调拨军队战略”中是一个关键性地区，因为苏联如果在欧洲进攻北约组织地区大批海军舰只、飞机和陆军师将迅速通过加勒比海运去。

然而，政府人士表明，在古巴问题上，最使总统感到不安的不是怕损害他连任的希望，甚至

也不是担心苏联在那里驻了两三千名军队。美国防务计划人员担心苏联将来可能从古巴对美国经加勒比海通向欧洲的供应线进行短时间的骚扰性挑战。北约得到的主要供应品（特别是能源）百分之八十依靠海路运输。美国得到的能源供应包括石油都是由油船运送的。

美国为保卫北大西洋公约组织而采取的增援战略，一部分是以向欧洲空运三师援兵作为基础的。其中一些装备将事先运到那里。但是其它的装备和五个或者更多的师，将用一些军事海上运输指挥舰只或全国防务后备舰队和北大西洋公约组织国家的商船通过水路运往那里。

据信，苏联在古巴的情报设施已经具有对美国的海上运输、空中航行和通讯联络进行监听的能力：至少能够支持导弹舰艇进行骚扰性的攻击。

法新社记者评述勃列日涅夫上台十五周年

说勃列日涅夫尽管年迈体弱，但仍控制着他的地位

【法新社莫斯科十月十一日电】（记者：爱德华·狄龙）当苏联本周庆祝勃列日涅夫上台十五周年的时候，他的健康状况似乎没有影响到克里姆林宫的稳定和安宁。

今年春天，他的健康状况告急，不得不在最后一分钟推迟法国总统德斯坦的访问，自那时以来，他又在起国家元首和共产党首脑的作用。虽然他年迈，身体明显虚弱，但似乎任何人都不能对他对这些地位的控制提出挑战，上周末他在东柏林的讲话的重要意义，以及他在那里受到共产党国家组成的“兄弟大家庭”的极其热烈的欢迎就说明了这一点。

外国观察家认为，最近的“古巴危机”表明，克里姆林宫已以某种方式表示它作出决定的能力一直也没有削弱。这场“危机”是以

莫斯科在外交上赢得胜利而结束的。这起事件很合时机地向苏联公民表明，自从赫鲁晓夫一九六四年十月十四日垮台以来，他们国家的国际影响有了多么大的增长。

卡特总统徒劳地要求苏联的“战斗旅”撤出古巴，克里姆林宫给了坚定的回答：“不”！这说明了自从一九六二年赫鲁晓夫由于被迫从古巴撤走核导弹而丢脸以来，美苏的力量对比发生了巨大的变化。

勃列日涅夫十五年的主要政绩是使苏联在军事上同美国平起平坐，使它的影响不断增长，远远扩展到非洲和拉丁美洲，并使它在共产党联盟中仍然占主导地位。

许多观察家认为，苏联公民与其说由于共产主义的意识形态，不如说由于他们的国家的实力和威望而产生的新

的自豪感，是在勃列日涅夫时代快要结束的时候，苏联社会还能紧密团结一致地前进的原因。这种自豪感有助于苏联政府的稳定，即使苏联的生活水平仍然远远低于资本主义国家。

这一稳定的另一个原因是，党对勃列日涅夫的领导作风是满意的。他上台十周年时，《真理报》发表了长篇社论，未指名地纪念赫鲁晓夫下台这件事，并宣布党要避免“主观主义”和“固执己见”，换句话说，是指赫鲁晓夫沉溺于凭感情冲动运用个人权力。

勃列日涅夫七十二岁，是党的领导集团中与他平起平坐的人物中的魁首。他没有忘记从赫鲁晓夫的突然倒台中吸取教训。勃列日涅夫总是要他的最重要的同事同意他的政策的每一新步骤。

在苏联历史上身居

《中肯》报道 苏联把进口西方的技术设备用于军事目的

【本刊讯】在伦敦出版的《中肯》双周刊九月二十一日一期刊登一篇报道，题为《向共产党国家出售技术：存在的危险仍然不受重视》，摘译如下：

（原编者注：卡特政府决心放宽对苏联和共产党中国的贸易限制——提批评意见的人指责说，在国会对现行的法律没有作任何改变的情况下，卡特政府现在就允许苏联购买如先进的电子计算机这样显然具有战略性的商品。）

商务部负责监督向苏联和其他共产党国家出售先进技术的一位官员在国会的一个小组委员会说，政府控制出口的制度“完全不起作用”。

这番话是出口管理局局长布雷迪在众院军事委员会研制小组委员会的一次秘密会议上说的。有人要布雷迪发表对控制贸易的看法，他说，目前，卡特政府要保证运送给苏联的技术设备不改作军用几乎是不可能的。

他谈到最近透露的消息，据说美国大力援助修建的规模极大的苏联卡马河卡车工厂生产的发动机，已经用在装

甲运兵车和进攻性车辆上。

俄国人在购买某些产品之前必须签署一项声明，说明他们不把某些产品用在军事上。可是商务部的官员说，无法断定俄国人是否遵守诺言。

现场视察不是由政府官员去做，而是由出售这些产品的美国公司的代表去做。当然，这些公司否认对方不恰当地使用或滥用这些产品，对自己是有利的。

布雷迪指出，“公司希望多销售产品”，雇员就“知道，如果他报告说已改为军用，他就不能多出售了”。

关于电子计算机，布雷迪说：“实际上，你出口了一台计算机，你就不能控制了。没有真正的办法可以断定一台计算机是否改作军用。”“可是，尽管如此，卡特总统去年批准出售一套生产石油钻机的大型工厂设备，其中有一台先进的电子计算机。”

由于布雷迪希望使美国人民注意到这些事实，他受到谴责、调动了工作，并且接到劝告要他停止向国会和记者这样说。

高位的官员，第一次不再感到他们的命运取决于最高一级的不可预测的决定，不再感到总是有大难临头的威胁。他们往往害怕勃列日涅夫下台，从而可能导致统治集团的改组。

尽管集体领导已成为“绝对必要”，但是这决不妨碍勃列日涅夫赢得种种荣誉。勃列日涅夫在赫鲁晓夫下台时成为党的第一书记之后，于一九六六年四月便当了总书记。然后，他在很长时间满足于他是实际上的最高领导人这一地位之后，又于一九七七年六月终于取得了国家元首这个最高头衔。他还是军队的元帅、国防委员会主席、列宁和平奖金获得者、“社会主义劳动英雄”，而且三次荣获“苏联英雄”的称号。

在勃列日涅夫的故城树立了一尊他的半身铜像。在莫斯科有一个小博物馆，介绍他在第二次世界大战期间在第十八集团军中的情况。

联合国粮农组织负责人说今年世界谷物将减产

世界粮食委员会负责人说明年世界粮食的消费量将超过产量

【德新社达卡十月九日电】联合国粮食和农业组织代表雷迪，今天在这里举行的亚太经社委员会农业发展委员会第三次会议的开幕式上说，一九七九年的世界谷物产量将下降到十四亿〇六百万吨，比一九七八年减产五千六百万吨。

联合国粮食和农业组织的这位负责人说，亚洲的主要农作物水稻，受到雨季推迟和反常现象的影响，孟加拉国、印度和尼泊尔今年的收成将比去年低。

他说，一九八〇年，全世界的大米库存将降到二千五百万吨，不包括苏联和中国，因为得不到这两个国家的数字。

这位负责人预言，一九七九年，各国需要进口小麦和各种粗粮的数量将增加百分之七。他还说，今年将不得不动用往年库存的谷物，这是五年来的第一次。

他还说，有二十个发展中的国家粮食奇缺，其中以柬埔寨为最严重。

他在谈到亚洲粮食产量的增长率时说，这个地区过去的八年里平均每年对谷物的需求量增加百分之二点九，而产量增加百分之二点八。

他说，估计亚洲今年的大米总产量为三亿四千五百万吨。

【美联社联合国十月八日电】世界粮食委员会负责人今天警告说，世界饥饿问题“不是越来越得到改善而是变得越来越糟糕”，危机就在前面，除非各国现在就采取行动来防止这一危机的发生。

莫里斯·威廉斯说，目前发展中国家对粮食生产的投资不足，“在今后将是特别使人感到不安的”。他说，在今后的十年中，大约需要五百七十亿美元的投资，才能实现发展中国家的粮食生产每年需要增长百分之四这个目标。这一投资数额中有一百二十七亿美元将靠外国提供援助。

威廉斯在一次记者招待会上说，明年世界粮食的消费量将超过粮食的产量。

的。”

一位新近叛逃的苏联人切辛斯基，述说了美国出口的技术加强了苏联和苏联的军事机器的情况：从西方进口的每一种机器、装置或仪器都送往一个特设的分析小组。这个小组不仅抄袭技术，而且使这些技术适用于苏联军事生产的特点。

中央情报局前官员科德·迈耶指出：“在大多数西方国家，俄国大使馆里人数最多和最活跃的那部分克格勃人员，是寻找代理人收集机密科学情报的人。这种间谍活动代价多么便宜和有效，从去年苏联用两千五百五十卢布向中央情报局过去的官员购置了那本关于我们最先进的间谍卫星手册就可以看出来。”

“但是对西方技术领先最严重的损害是自己造成的。美国和欧洲的公司竞争，向俄国人出售有最现代化技术加上训练计划的全套工厂设备，这是慢性自杀的做法……”

泰驻瑞士大使呼吁世界压越停止侵柬

澳副总理安东尼要求国际社会解决印支冲突

【合众国际社日内瓦十月十日电】泰国今天在绝望中向世界发出了要求援助的呼吁，它说，至今已有十五万“饥病”交加的柬埔寨难民流入泰国，预料今后几个月至少还有三十六万人涌到。

它呼吁世界社会对越南施加压力，要它停止对柬埔寨的进攻，这种进攻“如果任其继续下去，肯定会使人民灭绝。”

泰国大使文尤·安甲那叻对联合国难民事务高级专员办事处执行委员会说，在收容柬埔寨难民的事情上泰国已“超出了自己的最大的能力和耐心”。

他说，在柬埔寨的越南军队把运进柬埔寨的为数不多的国际援助“抢走了”。

安甲那叻说，“救济物资必须分发到正在受难的人们的手中，因为他们太虚弱了，甚至无法走到分配站。”

他说，“更糟的是，他们不论拿到了什么东西，总是很快就被外国军队抢去补充他们发动旱季新攻势的需要了。”

【美联社曼谷十月七日电】澳大利亚副总理安东尼在即将结束对泰国的五天正式访问时，于今天要求国际社会解决印度支那的政治冲突。

安东尼在参观了一个难民营回来后不久举行的记者招待会上说，这些难民都是“政治暴力”的受害者，他们过去遭受了“惨无人道的对待”。

他说，“确实解决这个问题的唯一办法是取消这种难民营——或者是让这些返回他们的祖国，或者是把他们安置在世界上其他国家里。”

安东尼把今天的大部分时间花在参观泰老边界附近的廊开的老挝难民营。他将于明天飞往日本。

安莎社报道西哈努克对该社记者的谈话

他说如苏邀请，他准备马上去莫斯科；他已起草了五封信，将递交河内，第一封已发出，建议为“和平和友好地解决”柬问题举行谈判

【安莎社北京十月八日电】柬埔寨前国家元首诺罗敦·西哈努克亲王现在是六十岁或者是近六十岁的人了，但是他表现得象过去一样活跃和充满活力。尽管进行了十年或十多年的在前线的政治斗争，但是他现在将坚决遵循他自己的决定，如果他同越南“打仗”，他将亲自拿起武器。

这位亲王今天对本社记者谈话时解释说：“西哈努克不是懦夫，将毫不犹豫地亲自拿起武器在柬埔寨进行战斗”，他用略微带有王室口吻的第三人称，以强调这一事实的客观性。

这位亲王说，过去，西哈努克不能打仗，因为中国人劝他不要打仗，接着是“红色高棉”不让他打仗。“但是这一次谁也不能阻止我”。

他要亲自拿起武器保卫他的国家不受越南人和金边现政府蹂躏的诺言，象是一个深信自己在国内外的威望的人。

发出的最后通牒。

他的这番话表明，西哈努克比波尔布特及其追随者更难对付得多。他指出：“如果我们进行战斗，我们将比波尔布特及其朋友们对越南具有更大得多的危险性。”西哈努克所用的“我们”一词，是指的两个星期前一个忠实于这位前国家元首的“中立势力”举行大会时在平壤建立的“高棉民族团结联盟”。

“越南人和苏联人都非常了解西哈努克，他们了解我是完全独立的”，他说这话时声音有些激动。“如果他们假装不了解，那么他们不过是在演戏。”

“我不是金日成或中国人的仆从。我也不是需要出卖自己的乞丐。我是应邀到这里来的。我决不打算让中国参与我的事务……”

“如果苏联邀请我，我准备马上去莫斯科。”

西哈努克正是以这样“中立主义者”立场的名义，让越南人看到他自己是解决柬埔寨危机的重要的谈判伙伴。

他已一连起草了五封信，将在今后两个月的时间里送交河内。第一封信已于昨天发出，建议为“和平和友好地解决”柬埔寨问题举行谈判。

据这位亲王说，会谈可以在河内、平壤或了事。

为了降低离婚率和伊斯兰法律所允许的一夫多妻现象，一九七五年实行了全国婚姻法。从那以后离婚数字急剧下降，但到了去年又恢复到以前的水平。

年成好的时候成婚的儿童往往在欠收年景离异了。离婚原因大多是由于经济状况发生了变化，其次是由于被对方遗弃，而有一些人则说他们（她们）是被强迫同自己不喜欢的人结婚的。

雅加达《罗盘报》刊登了一个五十五岁的老太太的照片。这个老太太说她已经结了五十次婚，其中四十九次都离异了。

她的婚姻，时间最短的只有十一天。

布拉格举行，目的在于避免进一步流血。如果他开辟一个“与红色高棉平行的”打击越南人的“第二战线”，那么就会进一步流血。

但是，西哈努克对于他的信能否得到肯定的回答并不乐观。他说，“越南人似乎不想放弃自己已经在吃着的那块饼。”

西哈努克解释说，“我的这些信主要是为了表明我不是一个战争贩子。”但是他还强调，如果河内拒绝他的谈判建议，他是不会“袖手旁观的”。

至于最终会不会让步的问题，他重申“西

哈努克是不会出卖给任何人的，是不会听任别人愚弄的。如果范文同很狡猾，我也是一只不亚于他的老狐狸”。

据西哈努克说，在柬埔寨已经可以找到他的“民族主义军队”的“萌芽”了，侨居国外的千千万万柬埔寨人准备“抛弃一切”，听从他的命令去战斗。

考虑到自己在国内的声望，他预料还会有许多人“脱离红色高棉队伍和亲越南的韩桑林军队”，加入这支新的军队。

亲王还证实，他打算要求“象摩洛哥国王哈桑二世这样一些友好的国家元首”派出军队。

如果他的联盟取胜，这位柬埔寨前国家元首考虑要在他的国家恢复资本主义。

《中肯》周刊

《印度有一百万人参加走私活动》

【本刊讯】南非出版的《中肯》周刊八月十一期刊登一篇题为《印度有一百万人参加走私活动》的文章，摘译如下：

在印度，有一百多万人几乎完全靠走私活动为生。

最近的消息透露，现在走私这一“行业”几乎已经变成习以为常的事了。大约有一百名大规模的投机商人、有几十名批发商，还有几千名零售商。

中心人物同国际上的秘密组织有联系，并且有进入印度政权走廊的捷径。卖买活动组织得非常良好，因此经常由走私者作出安排，按照主顾的具体的、预先付款的订货单得到和供应货物。

走私者能够利用前总理德赛的一些政策决定。决定之一是释放在紧急状态期间未经审讯而拘留的大部分嫌疑分子。另一个决定是把最长的拘留期从两年减为一年。在三千五百名被拘留的人员中，大约有二千人获释，许多人回去又干他们的老行当。

驻德黑兰的外交官中有越来越多的人参与了走私活动。在十天前发生的一起事件：寄给驻新德里的一个外交使团

的、价值九万卢布的一批手表。这批货物是从香港寄来的，并且据称是一位外交官的“私人财产”。这批东西被海关查获了。

据透露，许多政府官员也是这些走私集团的积极的合伙者。去年，有十四人被捕。

除了黄金和手表以外，运进印度最为普遍的走私货有钻石、电子计算机、盒式录音机、磁带、微型电视机、影片胶卷、纺织品和化妆品。

据非正式估计，每年大约有价值四亿二千五百万卢布之多的货物通过走私运进印度。据英国的一家刊物说，一九六六年至一九七六年通过走私运入印度的黄金达六百吨之多。

法新社报道

印度每年检验出七十万个癌症患者

【法新社新德里九月三十日电】在印度的医院里，每年大约检验出七十万宗癌症患者。

这是古吉拉特邦癌症研究所主任佩特尔今天在对阿默达巴德说的话。

该研究所是日内瓦国际抗癌协会承认的印度两个研究所之一。

他对记者们说，最普遍患癌的人是四十六——五十五岁的中年人。（转载香港《新晚报》）

路透社报道

印尼南安由县童婚现象严重

【路透社雅加达九月二十六日电】（记者：伊萨·伊斯梅尔）爪哇岛北部沿海平原上有一个南安由县，这个地方，童婚现象在稻农和渔民当中仍是很普遍的，但这些婚姻有很多不久便以离婚而告终。

爪哇岛南安由县，离雅加达二百公里，这里的离婚率是印尼最高的，因为童婚很流行。

本月的一天，大约一百对小夫妻（他们当中的许多对甚至从未合过房）在当地的宗教法庭上排着队，要求尽快离婚。这些女孩和男孩只有十岁到十五岁，虽然他们结婚已逾二年，

但大多数人连结婚是怎么回事都毫无所知。

南安由县的儿童在满十岁的时候，就由他们的父母包办成对，并按当地习俗举行结婚仪式。

从当地标准来看，婚礼是铺张的，要花上几十万盾（相当几百美元）。

新郎和新娘身着色彩鲜艳的新衣服，头上戴着花儿和珠宝贗品，在村子里绕场一周，身后跟着吹吹打打的乐队。

婚礼结束后，丈夫和妻子则由各自的父母领回家，还是像以前一样同邻居的孩子们玩

耍。

在南安由，人们以能够早日为子女完婚而感到自豪。他们相信，这样一来，他们的儿子和女儿就会为同村人所器重。

人们都想把自己的家产永远保持下去，甚至想同更富有的人家联姻，来扩大自己的家产，这也是促成童婚的一个原因。

但是童婚的上述经济基础也是很多小夫妻早早离婚的主要原因之一。

一九七五年以前，在南安由每年登记结婚的三万对夫妻中，至少有一半人的结局是离婚

《中国的新长征, 努力在科技方面赶上去》

说中国四个现代化这项伟大的全国性事业可以同建造长城和美国的登月计划相比美

【本刊讯】美国《时代》周刊十月十五日一期(提前出版)登载一篇文章, 题为《中国的新长征》。《动员起来努力在科学技术方面赶上去》, 摘译如下:

人们管它叫文化大革命, 但是这场为期十年的直到一九七六年毛泽东逝世后结束的动乱, 对中国的学者说来却是一段伤心和苦难的时期。科学几乎陷于停滞不前的状态。

现在, 这场恶梦终于过去了。各大学已复课。新的科研机构纷纷成立。学问又成了可尊敬的, 特别是学科学。确实, 科学技术也许是北京所谓的四个现代化的最重要支柱。这项伟大的全国性事业可以同建造长城或美国的登月计划相比, 根据这个目标, 中国希望到一九八五年时拥有八十万名科学家和工程师, 比现在增加一倍多。

说明那种决心的一个迹象是中国目前对科学的热爱。在中小学, 科学是主要课程; 根据“六一计划”, 小学生至少要读一本科学书, 讲一个科学故事, 做一项科学试验, 解释一种自然现象, 预言一件科学进展。科学目标和成就在大字报上受到欢呼, 通俗性科学杂志如雨后天晴, 赞扬每一项当代奇迹。

【本刊讯】台湾《联合报》十月十日报道: 台大医院昨天正式向社会宣布连体婴分割手术“完全成功”。

昨天是张忠仁、张忠义分割手术满月的大喜日子。

台大医院外科主任洪启仁主持昨天下午的庆祝茶会及庆功宴。他对于全体医师的杰出表现, 感到骄傲, 中华民国的医疗水准总算争到了世界第一的地位——张忠仁、张忠义兄弟是世界上第一对分割成功的坐骨连体“男”婴。这次台大医院分割手术已引起全世界的关切。再过几天, 台大医院院长杨思标要把这个病例带到委内瑞拉国际性的医学会上发表。

忠仁、忠义昨天穿着灰底咖啡条的套装出现在台大医院第一会议室, 手术后这是他俩首次公开露面, 白衬衫上的红色小领结和涂了一点口红的嘴唇, 使小兄弟显得格外可爱, 在护士阿姨孙文仙和他们父亲张义盛的帮忙下, 两个人合力切开一个三层高的

北京目前正在摆脱文化大革命期间的排外狂, 向非共产党世界寻求过去由苏联提供的科学技术知识。美国石油商正帮助中国在华南沿海勘探石油。中国人正在谈论聘请美国专家开发一些大河(如长江)的能源资源, 目前中国的水力发电潜力只利用了百分之二。北京还希望直接购买, 特别是电子计算机硬件。

中国用什么办法来支付这些昂贵的费用呢? 有一位高级经济学家曾向来访者炫耀了中国的蕴藏丰富的地下基本量。除了石油和煤之外, 中国的天然财富包括铁、锰、钨、锡、铜、铅、锌、汞、钼和铝。

不过, 眼前中国特别感兴趣的是美国的知识。我们在参观过程中所到之处, 不论是北京郊外的地震观测所, 常州的电子工厂, 上海的医院, 风景如画的杭州, 广州附近的养鱼场, 我们都被告知那里已经有第一流的美国科学家。中国人显然很想从他们的美国新朋友那里学点东西。

中国人还齐心协力寻求先进技术。他们在竭力改进自己的电子工业, 正在生产六十年代型号的电子计算机。在上海冶金研究所, 我们

参观了好几间正在建造的“无尘室”, 这些房间将用于制造含有微电路的“硅片”, 这是现代电子计算机的大脑。有些硅片是采用电子射束的新技术制造的。科学家还在用激光进行试验。

有一个令人感兴趣的项目是: 一座六道射束的试验性激光装置, 从热核聚变生产动力。中国人得天独厚, 有很多稀土元素, 而且在提取这些元素并在多方面利用这些元素——如在提炼石油时作为催化剂——方面的技术越来越熟练。访问中国的美国专家发现, 有一个方面是美国可以向中国人学习的: 从页岩提取石油。

中国人还在探索比较奥秘的领域。在北京, 中国核武器计划方面一些受美国教育的老科学家, 谈起他们要在八十年代中建成一座五百亿电子伏加速器用于粒子物理研究的计划。科学家们正在建造两座重力波检验器。一个仍然在为基本生活必需品奋斗的国家为什么要把这么多宝贵的钱和人才用于这样远离现实的研究呢? 方毅解释说,

“我们认为基础研究是一切科学进展的根本。”方毅和他的同僚为一个仍然在很大程度上依靠体力劳动的国家规

定了难于实现的目标。在城市里, 妇女用秸秆做的笤帚在扫街。在农村, 筑路工人用镐锹在干活。虽说有锅炉, 但却是冒浓烟的吃煤巨兽。

尽管自吹自擂的中国人强调广大群众的尊严, 但是产品仍然是靠脚踏的车子运送, 车上的货物却比作为机器蹬车的人重好几倍。

在中国已经工业化的地方, 代价是巨大的。北京和其他城市充满着烟囱喷发出的滚滚浓烟。

尽管各方面都落后, 但是中国在共产党取得政权的三十年来, 面貌有极大的变化。不再有成百万成百万的人挨饿, 也没有人再死于天花、梅毒或疟疾等这种病。人人都可以享受医疗, 还有宣传、工资补贴和免费供应节育器材三者结合, 使中国的制止其毁灭性的人口增长的工作取得了一定的成绩, 限制夫妇只能有两个孩子。

因此, 尽管不利条件巨大, 但中国仍有可能成功地填补与西方的差距。

如华主席去年对他国家的主管业务的官员所说那样, 过去和现在的事实证明, 我们中国人也有一个脑袋两只手, 我们并不比人家笨。

【合众国际社北京十月十日电】

(记者: 艾琳·莫斯比) 自从共产党一九四九年革命胜利以来, 中国第一次有了一份没有政治教条, 只有商业新闻、穿裙子的漂亮姑娘的照片以及分类的广告的官方报纸。

人们在邮局抢着购买这份双周刊的第一期, 不到几分钟就抢购一空。

中国报刊从来是致力于向读者进行政治教育的, 但是第一期《市场》报上没有一句是谈马列主义、毛泽东思想或者现在已失宠的“四人帮”的。

《市场》报是中国第一份专谈商业, 谈产、购、销以及消费者的需要的最近似资本主义风格的报纸。自从一九四九年革命胜利以来, 人们现在第一次甚至能看到世界货币兑换率和寻找工作的分类广告了。

这份十六版的小报《市场》报是《人民日报》出版的, 它不登政治、社会或外交消息。

旅行箱包和羊绒衫的广告是彩色照片, 上面有毛去世以后出现的新式烫发、穿齐膝盖连衣裙(而不是穿通常那种肥大的裤子和上衣的“毛式制服”)的美丽女郎。

有一项为读者服务的项目与促进市场经济毫不相干, 它就是分类广告, 这在这个共产党国家是自从革命胜利以来从未听说过的。

有一个人登广告想找一个摄影师的工作。一个中国公民个人登广告找工作在共产党时代也许是第一次。

这份新的商业报的编辑部发言人说, “谁想买就可以买。”广告和文章有些似乎是以普通消费者为对象的。

这些广告同在北京比比皆是的新广告牌相似。在这个变革之风劲吹的国家里, 广告牌也是件惊人的事情。用中文和英文写着说明的广告牌——显然是给来访的外国企业家看的——上以烫发的美丽女郎宣传羊绒衫、润肤香脂和机器等出口产品的优点。这些广告牌和《市场》报除了为中国在二〇〇〇年以前实现现代化的计划而促进商业和贸易以外, 也许还有一个副作用: 促使妇女们烫发、买化妆品和裙子。

这份新出版的中文报纸在中国商业界面临着外国杂志的竞争。据最近进入中国的外国杂志《现代亚洲》的美国发行人说, 现在, 北美、西欧和香港出版的大约三十种贸易或技术杂志已有中文版在中国流传。

合众社驻北京记者评我《市场》报出版

日本建成把垃圾变成肥料或纸浆的试验工厂

【本刊讯】日本《读卖新闻》九月九日刊登一篇报道, 题为《城市垃圾再生利用时代——垃圾变成肥料或纸浆的试验工厂下月开始正式运转》, 摘译如下:

面临摆脱石油的八十年代, 开发代替能源和研究资源的再生利用成了当务之急。在这种形势下, 通产省工业技术院作为一个大型项目抓紧研制的资源再生试验工厂将从下月开始正式运转。这是一座从大量的城市垃圾中提炼肥料、纸浆的“物质再生型”的划时代新的成套设备, 实用化是一个时间问题, 它将引起各国的关注。按照计划也正在抓紧研制从城市垃圾

中回收甲烷气体和燃料油的“能源回收型成套设备”, 年产三千五百万吨的城市垃圾正式的再生利用时代即将到来。

从十月正式投入运转的试验工厂, 取名为“星尘80”, 可以期待它将起到使八十年代城市垃圾重新变成资源的小规模试验作用。总工程费约四十五亿日元。垃圾的日处理能力为一百吨, 相当于实用规模的十分之一。

这座工厂是大型项目“资源再生利用技术系统研制”的最初成果, 它由两部分组成, 一个是把城市垃圾分成厨房垃圾和纸、塑料、金属的事先处理系统, 另一个是把这些物质再生产成有机肥料的堆

肥、纸浆、燃料用煤气、铁屑等装置。

它是由政府和民间的技术班子进行合作取得的成果, 是从低公害、安全性、经济性三点反复实验的结果, 与原有的焚烧场相比, 硫磺、氮氧化物的排放迅速减少到十分之一, 基本上没有公害。

此外, 如果一天处理一百吨(十万人城市的量)垃圾, 就可以再生产成以下的物质: 不仅可以生产十八吨堆肥给供十五万人消费的菜田施肥, 而且可以再生产成供二千户使用的燃料气, 还可生产供相当于十五万户使用的手纸的二十五吨精制纸浆以及生产相当于五万个饮料罐头的铁三吨。

医院宣告手术成功 台湾连体婴分割已满月

负责他俩复健工作的台大医院复健部主任连倚南昨天说, 忠仁脚畸形的情况比较厉害, 但目前替他们装义肢的问题还在其次, 如何进行准备工作才是最重要的。

连主任说, 由目前复健情况看来, 忠仁、忠义可在两岁时装上一个木头做的义肢, 以训练他们走路及身体的平衡, 等他们六、七岁时再换上有关节、可自由活动的义肢。

连倚南表示, 使用义肢必须训练他们自行控制的能力, 因此, 他们智能的发育也是很重要的因素, 必须和生理复健工作同时进行。

连主任指出, 这个义肢必须每五个月加长一段, 以配合他们生长的速度。

估计张忠仁、张忠义还要再在台大医院住半年才能出院, 今后的医疗重点将放在心理与生理的复健方面。

《中国的新长征, 努力在科技方面赶上去》

说中国四个现代化这项伟大的全国性事业可以同建造长城和美国的登月计划相比美

【本刊讯】美国《时代》周刊十月十五日一期(提前出版)登载一篇文章, 题为《中国的新长征》。《动员起来努力在科学技术方面赶上去》, 摘译如下:

人们管它叫文化大革命, 但是这场为期十年的直到一九七六年毛泽东逝世后结束的动乱, 对中国的学者说来却是一段伤心和苦难的时期。科学几乎陷于停滞不前的状态。

现在, 这场恶梦终于过去了。各大学已复课。新的科研机构纷纷成立。学问又成了可尊敬的, 特别是学科学。确实, 科学技术也许是北京所谓的四个现代化的最重要支柱。这项伟大的全国性事业可以同建造长城或美国的登月计划相比, 根据这个目标, 中国希望到一九八五年时拥有八十万名科学家和工程师, 比现在增加一倍多。

说明那种决心的一个迹象是中国目前对科学的热爱。在中小学, 科学是主要课程; 根据“六一计划”, 小学生至少要读一本科学书, 讲一个科学故事, 做一项科学试验, 解释一种自然现象, 预言一件科学进展。科学目标和成就在大字报上受到欢呼, 通俗性科学杂志如雨后天晴, 赞扬每一项当代奇迹。

【本刊讯】台湾《联合报》十月十日报道: 台大医院昨天正式向社会宣布连体婴分割手术“完全成功”。

昨天是张忠仁、张忠义分割手术满月的大喜日子。

台大医院外科主任洪启仁主持昨天下午的庆祝茶会及庆功宴。他对于全体医师的杰出表现, 感到骄傲, 中华民国的医疗水准总算争到了世界第一的地位——张忠仁、张忠义兄弟是世界上第一对分割成功的坐骨连体“男”婴。这次台大医院分割手术已引起全世界的关切。再过几天, 台大医院院长杨思标要把这个病例带到委内瑞拉国际性的医学会上发表。

忠仁、忠义昨天穿着灰底咖啡条的套装出现在台大医院第一会议室, 手术后这是他俩首次公开露面, 白衬衫上的红色小领结和涂了一点口红的嘴唇, 使小兄弟显得格外可爱, 在护士阿姨孙文仙和他们父亲张义盛的帮忙下, 两个人合力切开一个三层高的

北京目前正在摆脱文化大革命期间的排外狂, 向非共产党世界寻求过去由苏联提供的科学技术知识。美国石油商正帮助中国在华南沿海勘探石油。中国人正在谈论聘请美国专家开发一些大河(如长江)的能源资源, 目前中国的水力发电潜力只利用了百分之二。北京还希望直接购买, 特别是电子计算机硬件。

中国用什么办法来支付这些昂贵的费用呢? 有一位高级经济学家曾向来访者炫耀了中国的蕴藏丰富的地下基本量。除了石油和煤之外, 中国的天然财富包括铁、锰、钨、锡、铜、铅、锌、汞、钼和铝。

不过, 眼前中国特别感兴趣的是美国的知识。我们在参观过程中所到之处, 不论是北京郊外的地震观测所, 常州的电子工厂, 上海的医院, 风景如画的杭州, 广州附近的养鱼场, 我们都被告知那里已经有第一流的美国科学家。中国人显然很想从他们的美国新朋友那里学点东西。

中国人还齐心协力寻求先进技术。他们在竭力改进自己的电子工业, 正在生产六十年代型号的电子计算机。在上海冶金研究所, 我们

参观了好几间正在建造的“无尘室”, 这些房间将用于制造含有微电路的“硅片”, 这是现代电子计算机的大脑。有些硅片是采用电子射束的新技术制造的。科学家还在用激光进行试验。

有一个令人感兴趣的项目是: 一座六道射束的试验性激光装置, 从热核聚变生产动力。中国人得天独厚, 有很多稀土元素, 而且在提取这些元素并在多方面利用这些元素——如在提炼石油时作为催化剂——方面的技术越来越熟练。访问中国的美国专家发现, 有一个方面是美国可以向中国人学习的: 从页岩提取石油。

中国人还在探索比较奥秘的领域。在北京, 中国核武器计划方面一些受美国教育的老科学家, 谈起他们要在八十年代中建成一座五百亿电子伏加速器用于粒子物理研究的计划。科学家们正在建造两座重力波检验器。一个仍然在为基本生活必需品奋斗的国家为什么要把这么多宝贵的钱和人才用于这样远离现实的研究呢? 方毅解释说,

“我们认为基础研究是一切科学进展的根本。”方毅和他的同僚为一个仍然在很大程度上依靠体力劳动的国家规

定了难于实现的目标。在城市里, 妇女用秸秆做的笤帚在扫街。在农村, 筑路工人用镐锹在干活。虽说有锅炉, 但却是冒浓烟的吃煤巨兽。

尽管自吹自擂的中国人强调广大群众的尊严, 但是产品仍然是靠脚踏的车子运送, 车上的货物却比作为机器蹬车的人重好几倍。

在中国已经工业化的地方, 代价是巨大的。北京和其他城市充满着烟囱喷发出的滚滚浓烟。

尽管各方面都落后, 但是中国在共产党取得政权的三十年来, 面貌有极大的变化。不再有成百万成百万的人挨饿, 也没有人再死于天花、梅毒或疟疾等这种病。人人都可以享受医疗, 还有宣传、工资补贴和免费供应节育器材三者结合, 使中国的制止其毁灭性的人口增长的工作取得了一定的成绩, 限制夫妇只能有两个孩子。

因此, 尽管不利条件巨大, 但中国仍有可能成功地填补与西方的差距。

如华主席去年对他国家的主管业务的官员所说那样, 过去和现在的事实证明, 我们中国人也有一个脑袋两只手, 我们并不比人家笨。

【合众国际社北京十月十日电】

(记者: 艾琳·莫斯比) 自从共产党一九四九年革命胜利以来, 中国第一次有了一份没有政治教条, 只有商业新闻、穿裙子的漂亮姑娘的照片以及分类的广告的官方报纸。

人们在邮局抢着购买这份双周刊的第一期, 不到几分钟就抢购一空。

中国报刊从来是致力于向读者进行政治教育的, 但是第一期《市场》报上没有一句是谈马列主义、毛泽东思想或者现在已失宠的“四人帮”的。

《市场》报是中国第一份专谈商业, 谈产、购、销以及消费者的需要的最近似资本主义风格的报纸。自从一九四九年革命胜利以来, 人们现在第一次甚至能看到世界货币兑换率和寻找工作的分类广告了。

这份十六版的小报《市场》报是《人民日报》出版的, 它不登政治、社会或外交消息。

旅行箱包和羊绒衫的广告是彩色照片, 上面有毛去世以后出现的新式烫发、穿齐膝盖连衣裙(而不是穿通常那种肥大的裤子和上衣的“毛式制服”)的美丽女郎。

有一项为读者服务的项目与促进市场经济毫不相干, 它就是分类广告, 这在这个共产党国家是自从革命胜利以来从未听说过的。

有一个人登广告想找一个摄影师的工作。一个中国公民个人登广告找工作在共产党时代也许是第一次。

这份新的商业报的编辑部发言人说, “谁想买就可以买。”广告和文章有些似乎是以普通消费者为对象的。

这些广告同在北京比比皆是的新广告牌相似。在这个变革之风劲吹的国家里, 广告牌也是件惊人的事情。用中文和英文写着说明的广告牌——显然是给来访的外国企业家看的——上以烫发的美丽女郎宣传羊绒衫、润肤香脂和机器等出口产品的优点。这些广告牌和《市场》报除了为中国在二〇〇〇年以前实现现代化的计划而促进商业和贸易以外, 也许还有一个副作用: 促使妇女们烫发、买化妆品和裙子。

这份新出版的中文报纸在中国商业界面临着外国杂志的竞争。据最近进入中国的外国杂志《现代亚洲》的美国发行人说, 现在, 北美、西欧和香港出版的大约三十种贸易或技术杂志已有中文版在中国流传。

合众社驻北京记者评我《市场》报出版

日本建成把垃圾变成肥料或纸浆的试验工厂

【本刊讯】日本《读卖新闻》九月九日刊登一篇报道, 题为《城市垃圾再生利用时代——垃圾变成肥料或纸浆的试验工厂下月开始正式运转》, 摘译如下:

面临摆脱石油的八十年代, 开发代替能源和研究资源的再生利用成了当务之急。在这种形势下, 通产省工业技术院作为一个大型项目抓紧研制的资源再生试验工厂将从下月开始正式运转。这是一座从大量的城市垃圾中提炼肥料、纸浆的“物质再生型”的划时代新的成套设备, 实用化是一个时间问题, 它将引起各国的关注。按照计划也正在抓紧研制从城市垃圾

中回收甲烷气体和燃料油的“能源回收型成套设备”, 年产三千五百万吨的城市垃圾正式的再生利用时代即将到来。从十月正式投入运转的试验工厂, 取名为“星尘80”, 可以期待它将起到使八十年代城市垃圾重新变成资源的小规模试验作用。总工程费约四十五亿日元。垃圾的日处理能力为一百吨, 相当于实用规模的十分之一。

这座工厂是大型项目“资源再生利用技术系统研制”的最初成果, 它由两部分组成, 一个是把城市垃圾分成厨房垃圾和纸、塑料、金属的事先处理系统, 另一个是把这些物质再生产成有机肥料的堆

肥、纸浆、燃料用煤气、铁屑等装置。

它是由政府和民间的技术班子进行合作取得的成果, 是从低公害、安全性、经济性三点反复实验的结果, 与原有的焚烧场相比, 硫磺、氮氧化物的排放迅速减少到十分之一, 基本上没有公害。

此外, 如果一天处理一百吨(十万人城市的量)垃圾, 就可以再生产成以下的物质: 不仅可以生产十八吨堆肥给供十五万人消费的菜田施肥, 而且可以再生产成供二千户使用的燃料气, 还可生产供相当于十五万户使用的手纸的二十五吨精制纸浆以及生产相当于五万个饮料罐头的铁三吨。

医院宣告手术成功 台湾连体婴分割已满月

负责他俩复健工作的台大医院复健部主任连倚南昨天说, 忠仁脚畸形的情况比较厉害, 但目前替他们装义肢的问题还在其次, 如何进行准备工作才是最重要的。

连主任说, 由目前复健情况看来, 忠仁、忠义可在两岁时装上一个木头做的义肢, 以训练他们走路及身体的平衡, 等他们六、七岁时再换上有关节、可自由活动的义肢。

连倚南表示, 使用义肢必须训练他们自行控制的能力, 因此, 他们智能的发育也是很重要的因素, 必须和生理复健工作同时进行。

连主任指出, 这个义肢必须每五个月加长一段, 以配合他们生长的速度。

估计张忠仁、张忠义还要再在台大医院住半年才能出院, 今后的医疗重点将放在心理与生理的复健方面。